



Mitteilungen

Gemeinde Oberhelfenschwil

Redaktion Mitteilungsblatt
Dorfstrasse 9
9621 Oberhelfenschwil
Telefon 058 228 23 43
Fax 058 228 23 44
www.oberhelfenschwil.ch
kanzlei@oberhelfenschwil.ch

erscheint 14-täglich
nächste Ausgabe: Donnerstag, 23. Juni 2011
Redaktionsschluss: Freitag, 17. Juni 2011, 12.00 Uhr

Ausgabe Nr. 12 | 9. Juni 2011



Letzte Papiersammlung für Primarlehrer Walter Loeffle

Aus dem Gemeinderat

Walter Loepfes letzte Altpapiersammlung

Primarlehrer Walter Loepfe tritt mit Beginn der Sommerferien in den Ruhestand. Er hat mit seinen Schülerinnen und Schülern während Jahrzehnten die Altpapier- und Kartonsammlungen im Einzugsgebiet der Primarschule Oberhelfenschwil durchgeführt. Am Dienstag, 31. Mai, machte er das zum letzten Mal und wurde dabei vom ressortverantwortlichen Gemeinderat Beat Brändle mit einem kleinen Abschiedsgeschenk überrascht. Der Gemeinderat bedankt sich herzlich bei Walter Loepfe für seinen Einsatz und wünscht ihm im Ruhestand alles Gute.

Neue Vereinbarung für Regionale Notschlachthanlage in Bütschwil

Die Gemeinden Bütschwil, Ganterschwil, Kirchberg, Lütisburg, Mosnang und Oberhelfenschwil betreiben gemeinsam eine Notschlachthanlage in Bütschwil. Oberhelfenschwil gehört ihr seit 1975 an. Nachdem die Geschäftsprüfungskommission der Gemeinde Mosnang angeregt hat, diese nicht mehr zeitgemässe Vereinbarung anzupassen, wurde seitens der Gemeinden Bütschwil und Mosnang ein neuer Vorschlag unterbreitet. Die Gesamtorganisation wurde umstrukturiert. Neu wird die Betriebsführung durch die Gemeinde Bütschwil erfolgen. Zudem wurde ein Kostenverteiler im Anhang der Vereinbarung festgelegt, welcher bis heute nicht vorhanden war. Der Gemeinderat Oberhelfenschwil hat dieser neuen Vereinbarung zugestimmt. Wenn alle beteiligten Gemeinden zustimmen, tritt die Vereinbarung per 1. Januar 2012 in Kraft.

Unterhalt Strassen und Gehwege im Dorfkern

Das Strassenunterhaltsprogramm der Gemeinde sieht vor, dass dieses Jahr im Dorfkern im Bereich Volg – Restaurant Rössli – Bäckerei Brunner die Gehwege und teilweise die Strassenrandabschlüsse saniert werden. Diese Tiefbauarbeiten wurden im freihändigen Verfahren ausgeschrieben. Während der Eingabefrist sind drei Offerten eingegangen. Die Arbeiten wurden an die Implan Bau AG, Ebnat-Kappel, für die Summe von Fr. 40'803.60 vergeben.

Die Arbeiten an der neuen Postautohaltestelle, die nun vergebenen Sanierungsarbeiten im Dreieck Dorf und der Einbau des Deckbelags beim westlichen Dorfeingang werden koordiniert, damit sich die Verkehrsbehinderungen während der Bauzeit nicht in die Länge ziehen. Ausgeführt werden die Strassenbauarbeiten und die Neugestaltung der Postautohaltestelle zwischen Juni und August.

Gemeindeordnung genehmigt

Nachdem die Bürgerversammlung vom 28. März 2011 die neue Gemeindeordnung erlassen hat, wurde sie vom Departement des Innern des Kantons St. Gallen am 23. Mai 2011 genehmigt. Die neue Gemeindeordnung tritt auf den 1. Juli 2011 in Kraft.

Gemäss neuer Gemeindeordnung beschliesst die Bürgerschaft jeweils bis zum 10. Dezember über den Voranschlag und den Steuerfuss des folgenden Jahres. Der Gemeinderat hat den Termin für die diesjährige Budgetversammlung auf den **28. November 2011** festgelegt. Bitte merken Sie sich diesen Termin schon heute vor.

Auflösung des Zweckverbands Wasserwerk Necker - Lichtensteig

Die Gemeinden Oberhelfenschwil, Lichtensteig und die Dorfkorporation Necker führen seit dem 1. Juli 1953 den Zweckverband «Wasserwerk Necker-Lichtensteig». Dieser entspricht den damaligen gesetzlichen Bestimmungen.

Das Amt für Gemeinden hat bei einer Revision festgestellt, dass verschiedene Anforderungen, welche heute von Gesetzes wegen an einen Zweckverband gestellt werden, nicht mehr erfüllt sind. Aufgrund des bescheidenen Umfangs und der Tätigkeit des Zweckverbands bezeichnet der Gemeinderat die Anforderungen als unverhältnismässig. Es entstehen vor allem hohe Kosten. Die beteiligten Gemeinden und die Dorfkorporation Necker stehen einer Auflösung des Zweckverbands «Wasserwerk Necker-Lichtensteig» deshalb positiv gegenüber.

Die Aufgaben soll die Gemeinde Lichtensteig als Hauptnutzer des Wasserwerks übernehmen. Im Zusammenhang mit der Auflösung des Zweckverbands bedarf es vorerst einer Abtretung des Grundstücks Nr. 726 (Necker) mit zugehörigem Pumpenhaus Nr. 653 an die Gemeinde Lichtensteig. Die Abtretung erfolgt unentgeltlich. Der Abtretungsvertrag ist vorbehältlich der rechtsgültigen Auflösung des Zweckverbands «Wasserwerk Neckertal-Lichtensteig» gültig. Der Auflösung muss von den Mitgliedern des Zweckverbands an den Bürgerversammlungen zugestimmt werden.

Gleichzeitig räumt die Gemeinde Lichtensteig der Politischen Gemeinde Oberhelfenschwil sowie der Dorfkorporation Necker ein Wasserbezugsrecht im bisherigen Rahmen ein (je 1/8 Anteil).

Die Auflösung des Zweckverbands «Wasserwerk Necker-Lichtensteig» ist in der Gemeinde Oberhelfenschwil an der Budgetversammlung vom 28. November 2011 vorgesehen.

Überarbeitung Richtplanung

Die Planungskommission startete zusammen mit dem beauftragten Raumplanungsbüro die Überarbeitung der kommunalen Richtplanung. Mit der Richtplanung soll die anzustrebende räumliche Entwicklung der Gemeinde Oberhelfenschwil für die nächsten rund 20 Jahre aufgezeigt werden. In einer ersten Phase werden das Angebot und der Bedarf an Baugebiet ermittelt und die Siedlungsentwicklung je Ortsteil festgelegt. Diese werden anschliessend in den behördenverbindlichen Richtplan aufgenommen, der die Themen Siedlung, Verkehr, Natur, Landschaft und Infrastruktur behandelt. In einer zweiten Phase werden die Resultate aus der Richtplanung in den grundeigentümergebundenen Zonenplan mit dem entsprechenden Rechtsverfahren überführt.

Eine wichtige Grundlage für die Festlegung der weiteren Siedlungsentwicklung ist die Naturgefahrenkarte. Diese wird zurzeit für den Raum Toggenburg durch den Kanton erarbeitet. Die Resultate sollten bis Ende Oktober 2011 im Entwurf vorliegen und werden in die Richt- und Nutzungsplanung einfließen.

Es ist vorgesehen, die Bevölkerung anlässlich der Budgetversammlung vom 28. November 2011 über die ersten Resultate der Richtplanung zu informieren. Bis Ende 2011 sollte der Entwurf der Richtplanung vorliegen, so dass im Laufe des Jahres die Umsetzung in den Zonenplan erfolgen kann.

Die Planungskommission ist Ihnen dankbar, wenn Sie allfällige Anregungen und Hinweise zur Richtplanung oder konkrete Zonenplanbegehren bis **15. Juli 2011** dem Gemeindepräsidenten Toni Hässig mitteilen.

Zivilstandsnachrichten Oberhelfenschwil

Todesfall

13.05.2011 **Läubler Willi**, Bürger von Ganterschwil SG, wohnhaft gewesen in Oberhelfenschwil mit Aufenthalt in Bütschwil, Kreuzrain 1 (Solino Seniorenzentrum)

Abfallkalender

Am Pfingstmontag, **13. Juni 2011**, findet in der Aachsäge **keine** Kehrrichtabfuhr statt.

Information zur Fusionsplanung im unteren Neckertal

Wie bereits an anderen Stellen informiert wurde, setzen sich die Kirchengemeinschaften (KiVo) des Neckertals schon seit längerer Zeit mit den Chancen und Knacknüssen einer Fusion sowie der Sicherung der Finanzen (Bestandeswahrung im Finanzausgleich) auseinander.

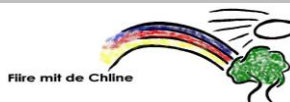
Aufgrund intensiver Gespräche sind die KiVo's zum Schluss gekommen, dass die Kirchengemeinden des unteren und oberen Neckertals ihre Fusionsabsichten zukünftig getrennt weiter entwickeln werden.

Ende Juni 2011 erhalten alle Kirchbürgerinnen und Kirchbürger des unteren Neckertals eine Einladung zu einem Informations- und Dialogabend. Dieser findet Ende August 2011 in allen drei Kirchengemeinden statt. Anschliessend erfolgt, mit weiterem Einbezug der Kirchbürgerinnen und Kirchbürgern, die Ausarbeitung eines Fusionsvertrags. Über diesen kann dann im März 2012 abgestimmt werden. Wir freuen uns auf anregende Begegnungen bei der Gestaltung unserer Zukunft.

Die KiVo's von Brunnadern, Mogelsberg und Oberhelfenschwil

Fiire mit dä Chline

«Hööch im Chileturm schloot Glogge, bim bam
bim bam bum. D'Chiletüür stoot ganz wiit offe,
chumm doch, chumm doch au.»



Wir möchten dich ganz herzlich zu unserer ökumenischen Chinderfiir am Samstag, **18. Juni 2011**, um 09.30 Uhr in der Kirche Oberhelfenschwil einladen. Alle Kinder ab ca. 2 Jahren sind mit einer Begleitperson herzlich eingeladen.

Auf dich freut sich das Vorbereitungsteam!

Feuerwehr Oberhelfenschwil / Zug D / Übungen

Donnerstag, **9. Juni 2011**, 20.00 Uhr, Depot, Gruppe 2

Dienstag, **14. Juni 2011**, 20.00 Uhr, Brunnadern, Sanität Gruppe 1

Freitag, **17. Juni 2011**, 18.00 Uhr, Depot, Atemschutz Gruppe 1 und 2

Dienstag, **21. Juni 2011**, 20.00 Uhr, Brunnadern, Sanität Gruppe 2

Donnerstag, **23. Juni 2011**, 20.00 Uhr, Depot, Gruppe 1

6. Schweizerischer Atemschutzwettkampf



Am Samstag, **18. Juni 2011**, führt die Feuerwehr Neckertal im Oberstufenzentrum Necker den 6. Schweizerischen Atemschutzwettkampf durch.

Nebst spannenden Wettkämpfen wird auch eine Festwirtschaft geführt. Die Bevölkerung ist herzlich dazu eingeladen!

Feuerwehr Neckertal

Wichtige Mitteilung



Während der Umbauzeit des Volgs Oberhelfenschwil erhalten Sie Käse, Butter, Milch und Joghurt bei uns in der Bäckerei Brunner.

Ihr Beck Brunner-Team

Umbau Volg Oberhelfenschwil



Geschätzte Kundschaft

Ihr Volg-Laden wird umgebaut. Aus diesem Grund haben wir ab Samstag, **11. Juni**, 12.00 Uhr, bis Donnerstag, **23. Juni 2011**, geschlossen.

Wir freuen uns, Sie ab Freitag, **24. Juni 2011**, im neuen Volg Oberhelfenschwil wieder begrüßen zu dürfen!

Ihr Volg-Team Oberhelfenschwil

Fusstudio Sonja zieht um!

Ab dem **8. Juni 2011** behandle ich Sie in meinem Studio zukünftig an der Sonnenhofstrasse 1 in Oberhelfenschwil (Eingang und Parkplatz sind hinter dem Restaurant Sonnenhof).

Sonja Züger, Tel. P. 071 374 14 13, Tel. G. 071 374 14 22



Mätigsmarkt Neckertal

Lebensmittelabgabe in Brunnadern, Dorfstrasse 13, **Montag, 17.30 bis 18.30 Uhr** (Unkostenbeitrag Fr. 1.--)

Berechtigt zum Bezug von Lebensmitteln sind alle Menschen in Not, mit einer gültigen Caritas Bonuskarte, die sie bei den Sozialämtern der Gemeinde erhalten.

Infos unter Tel. 071 374 17 41 oder Tel. 071 377 18 33.

Soziale Beratungsstellen, Bahnhofstr. 6, 9630 Wattwil

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Sozialberatung, Suchtberatung, Erziehungsberatung Tel. 071 987 54 40
Anlaufstelle für Suchtmittelkonsumierende
und sozial randständige Menschen Tel. 071 988 70 10
Weitere Informationen www.soziale-fachstellen.ch

Beratungsstelle für Familienplanung/Schwangerschaft/Sexualität

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Kontakt Tel. 071 988 56 11
Weitere Informationen www.faplasg.ch

Unentgeltliche Rechtsberatung

Wattwil, Gemeindehaus jeden 2. Montag im Monat
 ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Wil, Baronenhaus, 1. Etage jeden 1. und 3. Dienstag im Monat
 ab 16.00 Uhr bis längstens 18.30 Uhr

Mobile Jugendarbeit Neckertal

Marcel Riedweg, Dorf 5, 9127 St. Peterzell
Tel. 071 377 11 17, Natel 079 829 64 78, m.riedweg@hotmail.de

Ärztlicher Notfalldienst

Bei einem Notfall rufen Sie zuerst Ihren Hausarzt an. Sie erfahren dort:

- bei Abwesenheit den vertretenden Arzt
- in der Notfalldienstzeit die Notfallnummer
- Alternativ werden Sie über 144 mit dem diensttuenden Notfallarzt verbunden.

Notfalldienst Neckertal / Untertoggenburg

Rotkreuz Fahrdienst

Der Rotkreuz Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen zur Verfügung. Wir fahren Sie zum Arzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur. Wir stehen vom Montag bis Freitag - in Ausnahmefällen auch am Wochenende - zur Verfügung. Bitte rufen Sie möglichst 3 Tage vorher an.

Albert Brülisauer, Brunnadern

Tel. 071 377 10 75
oder Natel 079 547 23 27

Sofern nicht erreichbar (Spitex Neckertal)

Tel. 071 374 27 55

Spitex Neckertal

Sprechstunde	Montag - Freitag (ausser Feiertage), 14.00 - 15.30 Uhr
Adresse	Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern (PC 90-11815-0)
Kontakt	Tel. 071 374 27 55, Fax 071 374 27 02 spitex.neckertal@bluewin.ch, www.spitexneckertal.ch

Mahlzeitendienst - Eine Dienstleistung zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen und Anmeldung während den Sprechstundenzeiten.